



	<b>DIN EN 60247 (VDE 0380 Teil 2)</b>	
	Diese Norm ist zugleich eine <b>VDE-Bestimmung</b> im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	
<p>ICS 29.040.10</p> <p>Ersatz für <b>DIN IEC 60247</b> <b>(VDE 0380 Teil 2):1996-12</b> Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit</p> <p><b>Isolierflüssigkeiten – Messung der Permittivitätszahl, des dielektrischen Verlustfaktors (<math>\tan \delta</math>) und des spezifischen Gleichstrom-Widerstandes (IEC 60247:2004); Deutsche Fassung EN 60247:2004</b></p> <p>Insulating liquids – Measurement of relative permittivity, dielectric dissipation factor (<math>\tan \delta</math>) and d.c. resistivity (IEC 60247:2004); German version EN 60247:2004</p> <p>Liquides isolants – Mesure de la permittivité relative, du facteur de dissipation diélectrique (<math>\tan \delta</math>) et de la résistivité en courant continu (CEI 60247:2004); Version allemande EN 60247:2004</p> <p style="text-align: right;">Gesamtumfang 29 Seiten</p> <p style="text-align: center;">DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE</p>		

## **DIN EN 60247 (VDE 0380 Teil 2):2005-01**

### **Beginn der Gültigkeit**

Die von CENELEC am 2004-04-01 angenommene EN 60247 gilt als DIN-Norm ab 2005-01-01.

Daneben darf **DIN IEC 60247 (VDE 0380 Teil 2):1996-12** noch bis 2007-04-01 angewendet werden.

### **Nationales Vorwort**

*Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 60247 (VDE 0380 Teil 2):2002-02.*

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 182 „Flüssigkeiten und Gase für elektrotechnische Anwendung“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 10 „Fluids for electrotechnical applications“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zum Jahr 2015 unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

### **Änderungen**

Gegenüber **DIN IEC 60247 (VDE 0380 Teil 2):1996-12** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Übernahme der IEC 60247:2004 (Ed. 3.0).
- Die Formulierungen wurden präzisiert und das Verfahren verfeinert.
- Zwei Bilder wurden ergänzt (Aufbau und Beispiel einer Messzelle).

Diese dritte Ausgabe der IEC 60247 ersetzt die zweite Ausgabe von 1978 und stellt eine technische Revision dar.

### **Frühere Ausgaben**

**DIN IEC 60247 (VDE 0380 Teil 2):1996-12**

## **Nationaler Anhang NA** (informativ)

### **Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen**

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 60093:1980	DIN IEC 60093 (VDE 0303 Teil 30):1993-12	VDE 0303 Teil 30
–	IEC 60250:1969	–	–
–	IEC 60475	DIN VDE 0370-3 (VDE 0370 Teil 3):1980-02	VDE 0370 Teil 3
EN 61620:1999	IEC 61620:1998	DIN EN 61620 (VDE 0370 Teil 16):1999-09	VDE 0370 Teil 16

## Nationaler Anhang NB (informativ)

### Literaturhinweise

DIN IEC 60093 (VDE 0303 Teil 30):1993-12, Prüfverfahren für Elektroisolierstoffe – Spezifischer Durchgangswiderstand und spezifischer Oberflächenwiderstand von festen, elektrisch isolierenden Werkstoffen (IEC 60093:1980); Deutsche Fassung HD 429 S1:1983.

DIN VDE 0370-3 (VDE 0370 Teil 3):1980-02, Isolieröle – Verfahren zur Probenahme von Isolierflüssigkeiten [VDE-Richtlinie].

DIN EN 61620 (VDE 0370 Teil 16):1999-09, Isolierflüssigkeiten – Bestimmung des Permittivitäts-Verlustfaktors durch Messung der Konduktanz und Kapazität – Prüfverfahren (IEC 61620:1998); Deutsche Fassung EN 61620:1999.